|  |
| --- |
| Министерство науки и высшего образования Российской Федерации |
| Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение |
| высшего образования |
| «Российский государственный университет им. А.Н. Косыгина |
| (Технологии. Дизайн. Искусство)» |
|  |
| Институт  | «Академия имени Маймонида» |
| Кафедра | Филологии и лингвокультурологии |

|  |
| --- |
| **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА****УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ** |
| **Израильская литература** |
| Уровень образования  | бакалавриат |
| Направление подготовки | 45.03.01 | Филология |
| Профиль | Зарубежная филология (гебраистика)  |
| Срок освоения образовательной программы по очной форме обучения | 4 года |
| Форма обучения | очная |

|  |
| --- |
| Рабочая программа учебной дисциплины Русско-еврейские литературный связи основной профессиональной образовательной программы высшего образования, рассмотрена и одобрена на заседании кафедры, протокол № 11 от 30.06. 2021 г. |
| Разработчик рабочей программы учебной дисциплины: |
|  | доцент | И.В. Юзефович |
| Заведующий кафедрой | Ю.Н. Кондракова |

# ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

* + - 1. Учебная дисциплина «Израильская литература» изучается в шестом семестре.
			2. Курсовая работа/Курсовой проект – не предусмотрены.

## Форма промежуточной аттестации:

|  |  |
| --- | --- |
| пятый семестр | Зачёт с оценкой |
|  |   |

## Место учебной дисциплины в структуре ОПОП

* + - 1. Учебная дисциплина «Израильская литература» относится к части программы, формируемой участниками образовательных отношений.
			2. Основой для освоения дисциплины являются результаты обучения по предшествующим дисциплинам и практикам:
		- История мировой литературы
		- История еврейской цивилизации
		- Введение в теорию межкультурной коммуникации
		- Введение в литературоведение
		- Введение в спецфилологию
		- Израилеведение
		- Практический курс языка иврит
			1. Результаты обучения по учебной дисциплине, используются при изучении следующих дисциплин и прохождения практик:
		- История мировой литературы
		- Библейский иврит
		- Углублённый курс языка иврит
		- Практический курс устного перевода (язык иврит)
		- Практический курс письменного перевода (язык иврит)

# ЦЕЛИ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

* + - 1. Целями изучения дисциплины «Израильская литература» являются:
		- изучение особенностей и закономерностей развития литературы на языке иврит;
		- рассмотрение биографий и текстов ивритоязычных авторов XIX – XX вв. в широком контексте диалога культур;
		- углубление знаний в области истории и культуры современного Израиля
		- формирование навыков анализа художественного текста;
		- формирование у обучающихся компетенции, установленной образовательной программой в соответствии с ФГОС ВО по данной дисциплине.
			1. Результатом обучения является овладение обучающимися знаниями, умениями, навыками и опытом деятельности, характеризующими процесс формирования компетенции(й) и обеспечивающими достижение планируемых результатов освоения учебной дисциплины.

## Формируемые компетенции, индикаторы достижения компетенций, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

| **Код и наименование компетенции** | **Код и наименование индикатора****достижения компетенции** | **Планируемые результаты обучения** **по дисциплине**  |
| --- | --- | --- |
| ПК-6Способен демонстрировать в практической деятельности углубленное знание литературы русской, еврейской литератур и их взаимодействия в историческом и географическом контекстах | ИД-ПК-6.2Применение знаний об истории, географии и культуре стран изучаемой литературы в лингвокультурологическом аспекте в профессиональной деятельности, в том числе педагогической. | – Анализирует важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывает актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии.– Критически и самостоятельно осуществляет анализ культурных событий окружающей действительности на основе системного подхода, вырабатывает стратегию действий для решения проблемных ситуаций. |
| ИД-ПК-6.3Определение эстетического своеобразия литературного произведения в системе основных понятий и терминов современного литературоведения |

# СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

* + - 1. Общая трудоёмкость учебной дисциплины по учебному плану составляет:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| по очной форме обучения –  | 3 | **з.е.** | 108 | **час.** |

## Структура учебной дисциплины для обучающихся по видам занятий: (очная форма обучения)

|  |
| --- |
| **Структура и объем дисциплины** |
| **Объем дисциплины по семестрам** | **форма промежуточной аттестации** | **всего, час** | **Контактная аудиторная работа, час** | **Самостоятельная работа обучающегося, час** |
| **лекции, час** | **практические занятия, час** | **лабораторные занятия, час** | **практическая подготовка, час** | **курсовая работа/****курсовой проект** | **самостоятельная работа обучающегося, час** | **промежуточная аттестация, час** |
| 5 семестр | Зачёт с оценкой | 108 | 30 |  |  |  |  | 33 | 45 |
| Всего: |  | 108 | 30 |  |  |  |  | 33 | 45 |

## Структура учебной дисциплины для обучающихся по разделам и темам дисциплины: (очная форма обучения)

| **Планируемые (контролируемые) результаты освоения:** **код(ы) формируемой(ых) компетенции(й) и индикаторов достижения компетенций** | **Наименование разделов, тем;****форма(ы) промежуточной аттестации** | **Виды учебной работы** | **Самостоятельная работа, час** | **Виды и формы контрольных мероприятий, обеспечивающие по совокупности текущий контроль успеваемости;****формы промежуточного контроля успеваемости** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Контактная работа** |
| **Лекции, час** | **Практические занятия, час** | **Лабораторные работы, час** | **Практическая подготовка час** |
|  | **Пятый семестр** |
| ПК-6ИД-ПК-6.2ИД-ПК-6.3 | **Раздел I. Введение. От диаспоры к государству** |  |  |  |  |  |  |
| Тема 1.1. Еврейская литература (на идише, иврите и русском языке) второй половины XIX века в России | 2 |  |  |  | 3 | Формы текущего контроля по разделу I:устный опрос  |
| Тема 1.2. Литература о «талуше» | 2 |  |  |  | 3 |
| Тема 1.3 Эпоха еврейского «национального возрождения» | 3 |  |  |  | 3 |
| Тема 1.4. Творчество авторов 2-ой и 3-ей алии. | 3 |  |  |  | 4 |
| Тема 1.5. Литература поколения «Пальмах» | 3 |  |  |  | 4 |
| Тема 1.6. Литература «поколения Государства» | 3 |  |  |  | 3 |
| Тема 1.7. Творчество Ш.Й. Агнона | 3 |  |  |  | 3 |
| ПК-6ИД-ПК-6.2ИД-ПК-6.3 | **Раздел II. Литература современного Израиля** |  |  |  |  |  | Формы текущего контроля по разделу II:устный опрос доклад |
| Тема 2.1. Современная израильская поэзия | 3 |  |  |  | 3 |
| Тема 2.2 Современная израильская проза | 3 |  |  |  | 3 |
| Тема 2.3. Массовая литература | 3 |  |  |  | 4 |
|  | Зачёт с оценкой |  |  |  |  |  | Устный опрос |
|  |  **ИТОГО за пятый семестр**  | **30** | **30** |  |  | **33** |  |
|  |  **ИТОГО за весь период** | **30** | **30** |  |  | **33** |  |

## Содержание учебной дисциплины

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№ пп** | **Наименование раздела и темы дисциплины** | **Содержание раздела (темы)** |
| **Раздел I** | **Введение. От диаспоры к государству** |
| Тема 1.1 | Еврейская литература (на идише, иврите и русском языке) второй половины XIX века в России | -Билингвизм и диглоссия. В чём разница?-Проблема соотношения еврейских литератур на разных языках- Обзорное рассмотрение творчества «Трёх классиков» еврейской литературы |
| Тема 1.2 | Литература о «талуше» | Ивритская новелла конца XIX – начала XX вв. Творчество М. Й. Бердичевского (рассказы «Два стана» и «По ту сторону реки»), Й. Х. Бреннера («Наедине с собой»), У. Н. Гнесина («Стороною»), И. Д. Берковича («Талуш».) |
| Тема 1.3 | Эпоха еврейского «национального возрождения» | Феномен новой литературы на иврите. Публицистика А.Ха Ама, поэзия Ш. Черниховского, Х. Н. Бялика, З. Шнеура. Переводы ивритской поэзи на русский язык.  |
| Тема 1.4 | Творчество авторов 2-ой и 3-ей алии. | А. Шлионский. Формирование поэзии на «сефардском иврите», полемика со «Школой Бялика». Переводы русской классики на иврит. Женская поэзия на иврите (Рахель, Элишева, Лея Гольберг).  |
| Тема 1.5 | Литература поколения «Пальмах» | Проза первого поколения авторов, для которых иврит был родным языком. Сборник рассказов И. Мосинзона «Афурим ка-сак» («Серые как мешок», 1946). Романы М. Шамира «Ху халах ба-садот» («Он шел по полям», 1947), «Тахат ха-шемеш» («Под солнцем», 1950), «Бе-мо ядав» («Своими руками», 1951). Роман С. Изхара «Иемей Циклаг» («Дни града Циклаг», 1958) — эпопея о Войне за независимость.Поэзия Х. Гури и А. Гильбоа |
| Тема 1.6 | Литература «поколения Государства» | Осмысление диаспорального прошлого и Катастрофы европейского еврейства в творчестве А. Аппельфельда. Рассмотрение сборников рассказов «Ашан» («Дым», 1962), «Ба-гай ха-поре» («В плодородной долине», 1964), «Ке-меа эдим» («Как сто свидетелей», 1975), повести «Шаним ве-ша‘от» («Годы и часы», 1975). |
| Тема 1.7 | Творчество Ш.Й. Агнона | Биография, особенности системы жанров, анализ сборников «В шатре дома моего», «Польские рассказы», «Книга деяний» и повести «Простая история». |
| **Раздел II** | **Литература современного Израиля** |
| Тема 2.1 | Современная израильская поэзия | Возрождение жанров романа в стихах и классической стихотворной драмы в творчестве М. Арад; «филологическая поэзия» Х. бар Йосеф. |
| Тема 2.2 | Современная израильская проза | - Обзорная характеристика творчество А. Оза, М. Шалева, Д. Гроссмана, А. Б. Йегошуа. |
| Тема 2.3. | Массовая литература | Юмористические сочинения, сценарии и стендапы Д.бен Амоца, Э. Кишона, Э. Керета. |

## Организация самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студента – обязательная часть образовательного процесса, направленная на развитие готовности к профессиональному и личностному самообразованию, на проектирование дальнейшего образовательного маршрута и профессиональной карьеры.

Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине организована как совокупность аудиторных и внеаудиторных занятий и работ, обеспечивающих успешное освоение дисциплины.

Аудиторная самостоятельная работа обучающихся по дисциплине выполняется на учебных занятиях под руководством преподавателя и по его заданию. Аудиторная самостоятельная работа обучающихся входит в общий объем времени, отведенного учебным планом на аудиторную работу, и регламентируется расписанием учебных занятий.

Внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся – планируемая учебная, научно-исследовательская, практическая работа обучающихся, выполняемая во внеаудиторное время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия, расписанием учебных занятий не регламентируется.

Внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся включает в себя:

изучение учебных пособий;

изучение разделов/тем, не выносимых на лекции и практические занятия самостоятельно;

конспектирование монографий, или их отдельных глав, статей;

изучение теоретического и практического материала по рекомендованным источникам;

подготовка рефератов и докладов, эссе;

подготовка к промежуточной аттестации в течение семестра.

Самостоятельная работа обучающихся с участием преподавателя в форме иной контактной работы предусматривает групповую и (или) индивидуальную работу с обучающимися и включает в себя:

проведение индивидуальных и групповых консультаций по отдельным темам/разделам дисциплины;

проведение консультаций перед зачетом по необходимости.

Перечень разделов/тем/, полностью или частично отнесенных на самостоятельное изучение с последующим контролем:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **№ пп** | **Наименование раздела /темы дисциплины, выносимые на самостоятельное изучение** | **Задания для самостоятельной работы** | **Виды и формы контрольных мероприятий****(учитываются при проведении текущего контроля)** | **Трудоемкость, час** |
| **Раздел I** | **Введение. От диаспоры к государству** |
| Тема 1.1 | Еврейская литература (на идише, иврите и русском языке) второй половины XIX века в России | Конспектирование материалов. Работа с конспектом. Подготовка списка литературы и первоисточников | Устный опрос | 3 |
| Тема 1.2 | Литература о «талуше» | Работа со справочно-энциклопедической литературой. Подготовка сообщений. | Устный опрос | 3 |
| Тема 1.3 | Эпоха еврейского «национального возрождения» | Работа с текстами первоисточников | Обсуждение текстов | 3 |
| Тема 1.4 | Творчество авторов 2-ой и 3-ей алии. | Конспектирование материалов. Работа с конспектомРабота со справочно-энциклопедической литературой;подготовка сообщений | Устный опрос  | 4 |
| Тема 1.5 | Литература поколения «Пальмах» | Изучение первоисточников | Обсуждение прочитанных текстов | 4 |
| Тема 1.6 | Литература «поколения Государства» | Конспектирование материалов. Работа с конспектомРабота со справочно-энциклопедической литературой;подготовка анализа поэтического текста. | Обсуждение прочитанных текстов | 3 |
| Тема 1.7 | Творчество Ш.Й. Агнона | Подготовка докладов | Выступления студентов | 3 |
| **Раздел II** | **Литература современного Израиля** |
| Тема 2.1 | Современная израильская поэзия | Знакомство с текстами М. Арад.Поиск первоисточников романа и пьесы М. Арад. | Обсуждение прочитанных текстов | 3 |
| Тема 2.2 | Современная израильская проза | Изучение первоисточников  | Обсуждение прочитанных текстов | 3 |
| Тема 2.3 | Массовая литература | Изучение первоисточников в подлиннике, просмотр видеоконтента. | Обсуждение прочитанных текстов | 4 |

# РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ, СИСТЕМА И ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ

## Соотнесение планируемых результатов обучения с уровнями сформированности компетенции(й).

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Уровни сформированности компетенции(-й)** | **Итоговое количество баллов****в 100-балльной системе****по результатам текущей и промежуточной аттестации** | **Оценка в пятибалльной системе****по результатам текущей и промежуточной аттестации** | **Показатели уровня сформированности**  |
| **профессиональных** **компетенции)** |
| ПК-6ИД-ПК-6.2ИД-ПК-6.3 |
| высокий |  | отлично/зачтено (отлично)/зачтено | Обучающийся:* анализирует и систематизирует изученный материал с обоснованием актуальности его использования в своей предметной области;
* применяет методы анализа и синтеза практических проблем, способы прогнозирования и оценки событий и явлений, умеет решать практические задачи вне стандартных ситуаций с учетом особенностей деловой и общей культуры различных социальных групп;
* демонстрирует системный подход при решении проблемных ситуаций в том числе, при социальном и профессиональном взаимодействии;
* показывает четкие системные знания и представления по дисциплине;

дает развернутые, полные и верные ответы на вопросы, в том числе, дополнительные |
| повышенный |  | хорошо/зачтено (хорошо)/зачтено | Обучающийся:* обоснованно излагает, анализирует и систематизирует изученный материал, что предполагает комплексный характер анализа проблемы;
* выделяет междисциплинарные связи, распознает и выделяет элементы в системе знаний, применяет их к анализу практики;
* правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами;
* ответ отражает полное знание материала, с незначительными пробелами, допускает единичные негрубые ошибки.
 |
| базовый |  | удовлетворительно/зачтено (удовлетворительно)/зачтено | Обучающийся:* испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами;
* с трудом выстраивает социальное профессиональное и межкультурное взаимодействие;
* анализирует культурные события окружающей действительности, но не способен выработать стратегию действий для решения проблемных ситуаций;
* ответ отражает в целом сформированные, но содержащие незначительные пробелы знания, допускаются грубые ошибки.
 |
| низкий |  | неудовлетворительно/не зачтено | Обучающийся:* демонстрирует фрагментарные знания теоретического и практического материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации;
* испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами;
* не способен проанализировать литературное произведение, путается в жанрово-стилевых особенностях произведения;
* не владеет принципами пространственно-временной организации музыкального произведения, что затрудняет определение стилей и жанров произведения;
* выполняет задания только по образцу и под руководством преподавателя;
* ответ отражает отсутствие знаний на базовом уровне теоретического и практического материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы.
 |

# ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ

* + - 1. При проведении контроля самостоятельной работы обучающихся, текущего контроля и промежуточной аттестации по учебной дисциплине «Израильская литература» проверяется уровень сформированности у обучающихся компетенций и запланированных результатов обучения по дисциплине, указанных в разделе 2 настоящей программы.

## Формы текущего контроля успеваемости, примеры типовых заданий:

| **№ пп** | **Формы текущего контроля** | * + - 1. **Примеры типовых заданий**
 |
| --- | --- | --- |
|  | Устный опрос | Примерные темы:1. Творчество М. Й. Бердичевского
2. Песни на стихи классиков израильской поэзии
3. Женская поэзия на иврите в контексте русской поэзии Серебряного века
4. «Лейтенантская проза» и литература поколения «Пальмах»
5. Моделирование «галутного» мира в прозе Ш. Й. Агнона
 |
|  | Доклад | Примерные темы:1. Переводческая школа А. Шлионского.2. Ивритское стихосложение на стыке XIX-XXвв.3. А. П. Чехов и У. Н. Гнесин4. Х. Н. Бялик в контексте русской поэзии Серебряного века5. Поэзия Элишевы |

## Критерии, шкалы оценивания текущего контроля успеваемости:

| **Наименование оценочного средства (контрольно-оценочного мероприятия)** | **Критерии оценивания** | **Шкалы оценивания** |
| --- | --- | --- |
| **Пятибалльная система** |
| Устный опрос | Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показана совокупность осознанных знаний об объекте, проявляющаяся в свободном оперировании понятиями, умении выделить существенные и несущественные его признаки, причинно-следственные связи. Обучающийся демонстрирует глубокие ипрочные знания материала по заданным вопросам, исчерпывающе и последовательно, грамотно и логически стройно его излагает. | 5 |
| Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показана совокупность осознанных знаний об объекте, доказательно раскрыты основные положения дисциплины; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий,явлений. Обучающийся твердо знает материал по заданным вопросам, грамотнои последовательно его излагает, но допускает несущественные неточности в определениях. | 4 |
| Дан полный, но недостаточно последовательный ответ на поставленный вопрос, но при этом показано умение выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи. Ответ логичен иизложен в терминах науки. Обучающийся владеет знаниями только по основному материалу, но не знает отдельных деталей и особенностей, допускает неточности и испытывает затруднения с формулировкой определений. | 3 |
| Не получен ответ на поставленный вопрос. | 2 |
| Студент не принимал участия в устном опросе. |
| Доклад | Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показана совокупность осознанных знаний об объекте, проявляющаяся в свободном оперировании понятиями, умении выделить существенные и несущественные его признаки, причинно-следственные связи. Обучающийся демонстрирует глубокие и прочные знания материала, исчерпывающе и последовательно, грамотно и логически стройно его излагает | 5 |
| Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показана совокупность осознанных знаний об объекте, доказательно раскрыты основные положения дисциплины; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений. Обучающийся твердо знает материал по заданным вопросам, грамотно и последовательно его излагает, но допускает несущественные неточности. | 4 |
| Дан недостаточно полный и недостаточно развернутый ответ. Логика и последовательность изложения имеют нарушения. Допущены ошибки в раскрытии понятий, употреблении терминов. Обучающийся не способен самостоятельно выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи. Обучающийся способен конкретизировать обобщенные знания только с помощью преподавателя. Обучающийся обладает фрагментарными знаниями по теме, слабо владеет понятийным аппаратом, нарушает последовательность в изложении материала. | 3 |
| Дан неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях. Присутствуют фрагментарность, нелогичность изложения. Обучающийся не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины. Отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения. Речь неграмотная. Дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа обучающегося не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы темы. | 2 |
| Не получены ответы по базовым вопросам дисциплины. |
| Не выполнил задание. |

## Промежуточная аттестация:

|  |  |
| --- | --- |
| **Форма промежуточной аттестации** | **Типовые контрольные задания и иные материалы****для проведения промежуточной аттестации:** |
| Зачёт с оценкой (6 семестр) | Студентам предлагаются билеты, в каждый из которых входят два вопроса (первый – историко-литературного характера, второй – биографический).Примерный образец экзаменационного билета:Билет №1Вопрос 1. Новая литература на иврите как уникальное явление современного мирового литературного процессаВопрос 2. Творчество М. ШалеваОбразцы вопросов к зачёту:1. Новая литература на иврите как уникальное явление современного мирового литературного процесса2. Основные периоды развития Новой литературы на иврите3. Менделе Мойхер Сфорим – «дедушка еврейской литературы»4. Творчество Й.Л.Гордона5. Эпоха «Национального возрождения». Общая характеристика периода. |

## Критерии, шкалы оценивания промежуточной аттестации учебной дисциплины:

| **Форма промежуточной аттестации** | **Критерии оценивания** | **Шкалы оценивания** |
| --- | --- | --- |
| **Наименование оценочного средства** | **100-балльная система** | **Пятибалльная система** |
| Зачёт в устной форме по билетам | Обучающийся:* демонстрирует знания отличающиеся глубиной и содержательностью, дает полный исчерпывающий ответ, как на основные вопросы билета, так и на дополнительные;
* свободно владеет научными понятиями, ведет диалог и вступает в научную дискуссию;
* способен к интеграции знаний по определенной теме, структурированию ответа, к анализу положений существующих теорий, научных школ, направлений по вопросу билета;
* логично и доказательно раскрывает проблему, предложенную в билете;
* свободно выполняет практические задания повышенной сложности, предусмотренные программой, демонстрирует системную работу с основной и дополнительной литературой.

Ответ не содержит фактических ошибок и характеризуется глубиной, полнотой, уверенностью суждений, иллюстрируется примерами, в том числе из собственной практики. |  | 5 |
| Обучающийся:* показывает достаточное знание учебного материала, но допускает несущественные фактические ошибки, которые способен исправить самостоятельно, благодаря наводящему вопросу;
* недостаточно раскрыта проблема по одному из вопросов билета;
* недостаточно логично построено изложение вопроса;
* успешно выполняет предусмотренные в программе практические задания средней сложности, активно работает с основной литературой,
* демонстрирует, в целом, системный подход к решению практических задач, к самостоятельному пополнению и обновлению знаний в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.

В ответе раскрыто, в основном, содержание билета, имеются неточности при ответе на дополнительные вопросы. |  | 4 |
| Обучающийся:* показывает знания фрагментарного характера, которые отличаются поверхностностью и малой содержательностью, допускает фактические грубые ошибки;
* не может обосновать закономерности и принципы, объяснить факты, нарушена логика изложения, отсутствует осмысленность представляемого материала, представления о межпредметных связях слабые;
* справляется с выполнением практических заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой, допускает погрешности и ошибки при теоретических ответах и в ходе практической работы.

Содержание билета раскрыто слабо, имеются неточности при ответе на основные и дополнительные вопросы билета, ответ носит репродуктивный характер. Неуверенно, с большими затруднениями решает практические задачи или не справляется с ними самостоятельно. |  | 3 |
| Обучающийся, обнаруживает существенные пробелы в знаниях основного учебного материала, допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой практических заданий. На большую часть дополнительных вопросов по содержанию экзамена затрудняется дать ответ или не дает верных ответов. |  | 2 |
| … | … | … | … |

## Система оценивания результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.

|  |  |
| --- | --- |
| **Форма контроля** | **Пятибалльная система** |
| Текущий контроль:  |  |
|  - устный опрос | 2 – 5 или зачтено/не зачтено |
| - доклад | 2 – 5 или зачтено/не зачтено |
| Промежуточная аттестация (зачёт с оценкой) | Зачтено (3-5)не зачтено |
| **Итого за семестр** (дисциплину)зачёт/зачёт с оценкой/экзамен  |

# ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

* + - 1. Реализация программы предусматривает использование в процессе обучения следующих образовательных технологий:
		- проблемная лекция;
		- поиск и обработка информации с использованием сети Интернет;
		- использование на лекционных занятиях видеоматериалов и наглядных пособий;
			1. обучение в сотрудничестве (командная, групповая работа).

# ПРАКТИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА

* + - 1. Практическая подготовка в рамках учебной дисциплины реализуется при проведении практических занятий и самостоятельной работе, предусматривающих участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

# ОРГАНИЗАЦИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

* + - 1. При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов используются подходы, способствующие созданию безбарьерной образовательной среды: технологии дифференциации и индивидуального обучения, применение соответствующих методик по работе с инвалидами, использование средств дистанционного общения, проведение дополнительных индивидуальных консультаций по изучаемым теоретическим вопросам и практическим занятиям, оказание помощи при подготовке к промежуточной аттестации.
			2. При необходимости рабочая программа дисциплины может быть адаптирована для обеспечения образовательного процесса лицам с ограниченными возможностями здоровья, в том числе для дистанционного обучения.
			3. Учебные и контрольно-измерительные материалы представляются в формах, доступных для изучения студентами с особыми образовательными потребностями с учетом нозологических групп инвалидов:
			4. Для подготовки к ответу на практическом занятии, студентам с ограниченными возможностями здоровья среднее время увеличивается по сравнению со средним временем подготовки обычного студента.
			5. Для студентов с инвалидностью или с ограниченными возможностями здоровья форма проведения текущей и промежуточной аттестации устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.).
			6. Промежуточная аттестация по дисциплине может проводиться в несколько этапов в форме рубежного контроля по завершению изучения отдельных тем дисциплины. При необходимости студенту предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете или экзамене.
			7. Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся создаются, при необходимости, фонды оценочных средств, адаптированные для лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе.

# МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины при обучении с использованием традиционных технологий обучения.

| **Наименование учебных аудиторий, лабораторий, мастерских, библиотек, спортзалов, помещений для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования и т.п.** | **Оснащенность учебных аудиторий, лабораторий, мастерских, библиотек, спортивных залов, помещений для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования и т.п.** |
| --- | --- |
| **115035, г. Москва, ул. Садовническая, дом 35, строение 2, ауд.22** |
| аудитории для проведения занятий лекционного, семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, по практической подготовке, групповых и индивидуальных консультаций | комплект учебной мебели, технические средства обучения, служащие для представления учебной информации большой аудитории: * ноутбук;
* проектор,
* экран
 |
| **Помещения для самостоятельной работы обучающихся** | **Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся** |
| **119071, г. Москва, Малая Калужская улица, дом 1, стр.2**  |
| читальный зал библиотеки | * компьютерная техника;подключение к сети «Интернет»
 |

Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины при обучении с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Необходимое оборудование** | **Параметры** | **Технические требования** |
| Персональный компьютер/ ноутбук/планшет,камера,микрофон, динамики, доступ в сеть Интернет | Веб-браузер | Версия программного обеспечения не ниже: Chrome 72, Opera 59, Firefox 66, Edge 79, Яндекс.Браузер 19.3 |
| Операционная система | Версия программного обеспечения не ниже: Windows 7, macOS 10.12 «Sierra», Linux |
| Веб-камера | 640х480, 15 кадров/с |
| Микрофон | любой |
| Динамики (колонки или наушники) | любые |
| Сеть (интернет) | Постоянная скорость не менее 192 кБит/с |

Технологическое обеспечение реализации программы осуществляется с использованием элементов электронной информационно-образовательной среды университета.

# УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№ п/п** | **Автор(ы)** | **Наименование издания** | **Вид издания (учебник, УП, МП и др.)** | **Издательство** | **Год****издания** | **Адрес сайта ЭБС****или электронного ресурса (заполняется для изданий в электронном виде)** | **Количество экземпляров в библиотеке Университета** |
| 9.1 Основная литература, в том числе электронные издания |
| 1 | Вайс Р. | Современный еврейский литературный канон: Путешествие по языкам и странам | Монография | М.: Мосты культуры | 2008 | <https://znanium.com/catalog/document?id=360628>  | - |
| 2 | Герциг.Х.  | Ивритская новелла начала 20-го века. Курс Открытого университета Израиля. | Учебник | Иерусалим.: изд-во Иерусалимского университета | 2003 | <https://znanium.com/catalog/document?id=360883>  | - |
| 9.2 Дополнительная литература, в том числе электронные издания  |
| 1 | Вейнберг Й. | Введение в ТаНаХ ()в 3 ч.\_ | Учебное пособие | М.: Мосты культуры | 2003 | <https://znanium.com/catalog/document?id=303243>  | - |
| 2 | Мирон Д. | Ивритская поэзия от Бялика до наших дней | Монография | Иерусалим – М.: Мосты культуры | 2002 | [https://new.znanium.com/catalog/document/pid=427176](https://new.znanium.com/catalog/document/pid%3D427176) | - |
| 3 | Крюков А. А. | Ивритская литература-век XX. Программа и русскоязычная библиография к лекционному курсу и практическим семинарам. | Учебное пособие | М.: Муравей | 2004 |  | 1 |

# ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

## Ресурсы электронной библиотеки, информационно-справочные системы и профессиональные базы данных:

|  |  |
| --- | --- |
| **№ пп** | **Электронные учебные издания, электронные образовательные ресурсы** |
|  | ЭБС «Лань» <http://www.e.lanbook.com/> |
|  | «Znanium.com» научно-издательского центра «Инфра-М»<http://znanium.com/>  |
|  | Электронные издания «РГУ им. А.Н. Косыгина» на платформе ЭБС «Znanium.com» <http://znanium.com/> |

## Перечень программного обеспечения

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№п/п** | **Программное обеспечение** | **Реквизиты подтверждающего документа/ Свободно распространяемое** |
|  | Windows 10 Pro, MS Office 2019  | контракт № 18-ЭА-44-19 от 20.05.2019 |
|  | PrototypingSketchUp: 3D modeling for everyone | контракт № 18-ЭА-44-19 от 20.05.2019 |
|  | V-Ray для 3Ds Max  | контракт № 18-ЭА-44-19 от 20.05.2019 |

### ЛИСТ УЧЕТА ОБНОВЛЕНИЙ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

В рабочую программу учебной дисциплины внесены изменения/обновления и утверждены на заседании кафедры Филологии и лингвокультурологии:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **№ пп** | **год обновления РПД** | **характер изменений/обновлений** **с указанием раздела** | **номер протокола и дата заседания** **кафедры** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |